

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы
<http://orthlib.ru>

(с. 170)

Начало из Егомы велика глаш повечерия

Глаголетъ ищеникъ: Благословенъ егъ нашъ:

И начиняютъ братия:

Слава тебе еже нашъ, слава тебе.

Щю неныи: Триестое. Престада траде: Оче нашъ. Где помыль, ви.

Приндице поклонимся: трижды.

И ѿбие, ище есть первая седмица великия четыредесатницы, начиняемъ: Бьже, въ помощь мою вонми: И исполнившися се мъ, поемъ великий канонъ.

Ище же ии, начиняемъ сице:

Внегда призвати ми, огласиша мѧ егъ прауды моѧ: въ скорби распространялъ мѧ єси. Ощедри мѧ, и огласиши мѧ твъ мою.

Сынове человѣчести, доколѣ тлажкосердіи; (с. 171) вскѹлю любите сѧтъ, и ищите лжі; И овѣдите, яко оудиши гдѣ прѣбнаго своеѧ: гдѣ огласиши тѧ, внегда воззвати ми къ немъ. Гнѣваніесѧ, и не согрешашайте: тѣже глаголете въ сердцахъ вѣшихъ, на ложахъ вѣшихъ оумианіесѧ. Пожрите жерть тврды, и оуповѣйте на гдѧ. Мнози глаголютъ: кто твѣтъ на мъ елгѣ; знаменасѧ на насъ сѣкти лициа твоегѡ, гдѧ. Далъ єси вееліе въ сердцахъ моемъ, ѿ плодѣ пшеницы, ви на и єлѣа своеегѡ оумноожишиасѧ. Въ мѣре вѣспѣ оїснъ и почію: яко ты гдѧ, єдинаго на оуповѣніи веелілъ мѧ єси.

Гđи, да не ѿросгїю твоєю ѿблнчїши мене, ниже гнѣвомъ твоимъ накажеши мене. Помилѹй мѧ гђи, іакѡ нemoщенъ єсмъ: һаџѣлї мѧ (с. 172) гђи, іакѡ смѧтѡша сѧ кѡстї моѧ. Ҥ дѹшà моѧ смѧтесѧ տѣлѡ: һ ты гђи, доколѣ; Ӯератнѧ гђи, һзбáви дѹшѹ мою, епсн мѧ ради мѣти твоѧ: Ӣакѡ нѣсть въ смѣрти поминнѧй тебѣ, во ѧдѣ же ктò һіповѣстїл тeeѣ; Ӯұтроднїхїл воздыжанїемъ моимъ, һзмыю на всакѹ нόщь ложе моѧ, слезами моими постѣлю мою ѿмочѹ. Смѧтесѧ ѿ ѿрости Ӯко моѧ, ѿбетшахъ во всѣхъ вразбѣхъ моихъ. Ӯстѹпнїте ѿ мене ви дѣлающїи веззаконїе, іакѡ оғлыши гдѣ гласъ плача моегѡ. Оғлыши гдѣ моленїе моѧ, гдѣ мѣтвѹ мою приѣтъ. Да постыдашисѧ, һ смѧтѹтїл ви врази мои: да возвратишисѧ, һ оғстыдашисѧ տѣлѡ викорѣ.

Доколѣ, гђи, заедеши мѧ до конца; доколѣ ѿбрашаши лицѣ твоѧ (с. 174) ѿ мене; Доколѣ положѹ совѣты въ дѹши моей, болѣзни въ сѣрдци моемъ дѣнь һ нόщь; Доколѣ вознесеши врагъ мои на мѧ; Прізри, оғлыши мѧ гђи еже мои, просвѣти Ӯчи мои, да не когда оғнѹ въ смѣрть. Да не когда речетъ врагъ мои: оғкрапнїхїл на него. Стѹжлюющїи ми возврашаетисѧ, һще подвигжасѧ. Ӣзв же на мѣти твою оғповѣахъ: возврашаетисѧ сѣрдце моѧ ѿ епснїи твоемъ. Воспою гдеви блгодѣловшемѹ мнѣ, һ пою һмени гдѣ вышнаагш. Прізри, оғлыши мѧ гђи еже мои, просвѣти Ӯчи мои, да не когда оғнѹ въ смѣрть: Да не когда речетъ врагъ мои: оғкрапнїхїл на него.

Слѣва, һ нынѣ:

Аллнлѹй, аллнлѹй, аллнлѹй, слѣва тебѣ еже. Трижды. Ҥ поклоны Г.

(с. 174)

Гдн поміл8и, трыжды.

Слава нынѣ:

Ко тебѣ гдн, воздвигохъ душъ мои, бжже моя на тѣ оуповѣхъ, да не постыижься во вѣкъ, ниже да постыкутъ мнъ сѧ врази мои: Ибо вси терплюши тѣ, не постыдятся. Да постыдятся
беззакониющи вогнѣ. Путемъ твоимъ гдн, скажи мнъ, и стезамъ твоимъ на8чи мѧ. Настави мѧ на истину твою, и на8чи мѧ:
тако ты еси бѣзъ спаси мои, и тебе терпѣхъ вѣсъ дѣнь. Помани щедрѣты твоимъ гдн, и мѣти твоимъ, тако ѿ вѣка о8ть. Греши
многи мои, и неувѣдѣни мое гѡ не помани, по мѣти твоеніи
помани мѧ ты, ради благости твоей гдн. Благъ и праѣ гдъ, сегѡ
ради законоположніи согрешашющими на путь. Настави
крѣткія на о8дъ, (с. 175) на8чи тѣ крѣткія путь мъзви твоимъ. Вси
путь гдн мѣти и истина, взысканіющими злѣта егѡ и синдерѣни
егѡ. Ради имене твоего гдн, и ѿчисти греши мои, многи бо
есть. Кто есть чловѣкъ вояжисѧ гдѣ; законоположніи емѹ на
путь, егоже извѣли. Душа егѡ во благихъ водворитса, и сѣма
егѡ наслѣднитъ землю. Держава гдѣ вояжисѧ егѡ, и злѣта
егѡ тѣвнитъ и мѧ. Очи мои вѣнчко гдѣ, тако той исторгнетъ ѿ
сѣти иозѣ мои. Прізри на мѧ, и помил8и мѧ, тако єдинородъ и
нищъ есмь язъ. Скѡрби сѣрдца моего оумноожиша, ѿ и8ждъ
моихъ извѣдн мѧ. Внѣждь смиреніе моє и традъ мои, и ѿстави всѧ
грешна моѧ. Внѣждь враги мои, тако оумноожиша, и
ненавидѣніемъ непраѣдныи возненавидѣша мѧ. (с. 176) Сохрани

дѣшь мою, и нѣзбѣни мѧ, да не постыжѹсѧ, таکѡ оўповѣхъ на тѧ.
Неслобѣнїи и прѣвїи прилѣплюхѹсѧ мнѣ, таکѡ потерпѣхъ тѧ г҃и.
Нѣзбѣни еже, інла ѿ веѣхъ скорбеніи егѡ.

На тѧ г҃и оўповѣхъ, да не постыжѹсѧ во вѣкъ, прѣвдою твоєю
нѣзбѣни мѧ, и нѣзмѣни мѧ. Приклони ко мнѣ оўхъ твоє, оўскори
нѣзѣти мѧ. Бѹди мѧ въ егѡ злѣнитиелъ, и въ дома прибѣжища,
еже спаси мѧ. Іакѡ держава моѧ, и прибѣжище моє есѧ ты: и
нѣмене твоєгѡ рѣди настѣниши мѧ, и преਪитѣашъ мѧ. Нѣзведеши
мѧ ѿ сѣти сеѧ, юже скрыша мѧ: таکѡ ты есѧ злѣнитиель мої
г҃и. Въ рѹцѣ твоїи предложь дѹхъ мої: нѣзбѣнилъ мѧ есѧ г҃и еже
нѣстини. Възненавидѣлъ есѧ хранѧщыя сѹеты вогѹщѧ: язвъ же на
г҃да (с. 177) оўповѣхъ. Възрадѹсѧ и възвеселѹсѧ ѿ мѣти твоєй,
таکѡ призрѣлъ есѧ на смиренїе моє, спаси есѧ ѿ нѹждѹ дѹшѹ
мою. И нѣси мене златворилю въ рѹкахъ врѣжїнхъ, поставилю есѧ
на простирии нѹзѣ мої. Помилѹи мѧ г҃и, таکѡ скорбу, сматрѣслъ
імѹстїю. Око моє, дѹшѧ моѧ и оўтроба моѧ. Іакѡ нїче зе въ
болѣзни жиботъ мої, и лѣpta моѧ въ воздыханїи: нѣнеможе
нишетою крѣпостъ моѧ, и кѡсти моѧ сматрѹша. О веѣхъ
врѣгъ моихъ быхъ поношенїе, и сорѣдѡмъ моимъ сѹлу, и сѣтрахъ
знатимъ моимъ: вѣдалїи мѧ вонъ ежаша ѿ мене. Забвѣнї
быхъ таکѡ мѣртвъ ѿ сердца, быхъ таکѡ соєдѹ погубленї. Іакѡ
самышахъ гажденїе многихъ жибѹшихъ Окрестъ: внегда сопрѣтилъ
їмъ вѣспѣ на мѧ, (с. 178) прїѣти дѹшѹ мою сѹвшаша. Язвъ же
на тѧ г҃и оўповѣхъ, рѣхъ: ты есѧ егѡ мої. Въ рѹсѹ твоєю жреци
мои, нѣзбѣни мѧ и ѿ рѹки врѣгъ моихъ, и ѿ гонѧщихъ мѧ.

Присвѣтнѣ лицѣ твоѣ на рабѣ твоего, спій ма мѣтїю твоєю. Гдѣ, да не постыжася, яко призвалъ тѧ, да постыдатсѧ нечестиви, и синѧтъ во ѿдѣ. Нѣмы да боятъ огнѣстны льстивыя, глаголющыя на праѣднаго бе злаконїе, гордынєю и огнничнаженїемъ. Коль многое множество бѣгости твоѧ гдѣ, юже скрывають сѧ въ озаримъ твоемъ, содѣлъ сѧ въ огнѣстномъ на тѧ, предъ сиены чловѣческими.

Скрытии ихъ въ тайнѣ лица твоего ѿ матерѧ чловѣческа: покрытии ихъ въ кроѣ ѿ прерѣканиѣ языка. Бѣгословеніе гдѣ, яко огнѣвѣ мѣтъ сиою во градѣ (с. 179) огражденіе. Ихъ же рѣхъ во искрѣ плѣнїи моемъ, вѣрженіе сѧ въ лицѣ очи твоєю: сегѡ ради огнѣшъ сѧ въ гласѣ мѣтвы моѧ, внегда воззвалъ къ тебѣ. Возлюбите гдѣ всѧ прѣбнїи сѧ, яко истины взысканіе гдѣ и воздаѣтъ и злыше творѧщимъ гордыню. Мѣжайтсѧ, и да крѣпнѣтъ сърдце вѣше, всѧ огнѣстномъ на гдѣ.

Живый въ помощи вѣшиаго, въ кроѣ егъ иѣнаго водворитсѧ. Речетъ гдѣви: Застѣпникъ мои сѧ, и прибѣжнище моѧ, егъ мои, и огнѣстю на него. Яко той и збѣвитъ тѧ ѿ сѣти ловчи, и ѿ гловесѣ матерѧ. Плецимъ сиома огнѣнітъ тѧ, и подъ крилѣ сѧ егъ надѣшиася. Орѣжіемъ оѣдуетъ тѧ истина сѧ, и не огношиася ѿ стражи иоциаго, ѿ стражи леѣщїи во дни, ѿ вѣши во тьмѣ (с. 180) преходящїи, ѿ срѣща и есѧ полдненаго. Падетъ ѿ страны твоѧ тысаща, и тьмѣ оѣснѹ твоемъ, къ тебѣ же не приблѣжитсѧ. Обаче очи тиома смотрини, и воздалнїе грешиникъ въ огнѣши. Яко ты гдѣ, огнѣстю моѧ, вѣшиаго положилъ сѧ прибѣжнище твоє. Не прїидетъ къ тебѣ злò, и рага

не прибелі́жніця тѣлеси твоемъ. І́кѡ лг҃ло мѧкоимѧ заповѣтъ
ѡ тѧбѣ, сохранити тѧ во вѣхъ путьехъ твоихъ. На рѣкахъ
возмѣтъ тѧ, да не когда преткнѣши ѿ камень ногъ твою. На
лѣпїда и власіска настѣпиши, и попереши лѣва и смила. І́кѡ на
мѧ ог҃повѣлъ, и извѣа влю и: покрыю и, і́кѡ позна и ма моѧ:
Воззове́тъ ко мнѣ, и ог҃лышишъ ег҃о: изъ и́мѧ єсмъ въ скорби,
и змѣи ег҃о: и прославлю ег҃о: (с. 181) Долготою днѣи исполню ег҃о,
и гавлю емѣ спасеніе моѧ.

Слѣва, и ибінѣ:

Аллилѹи, аллилѹи, аллилѹи, слѣва тѧбѣ вѣже. Трижды.

Гдѣ помилѹи, трижды.

Слѣва, и ибінѣ:

**Ище єсть постъ, поклоны тѧ. Таже начинаемъ глаголати стихи
то сладкопѣніемъ, не скорш, и великимъ гласомъ.**

Первый лікъ:

**Озъ на ми бѣзъ, разумѣніе мѣзыци, и покараніе: И́кѡ изъ на ми
бѣзъ.**

Вторыій лікъ, тόжде.

Таже по чинѣ кіаждо лікъ своій стихи.

Первый лікъ:

Ог҃лышише до послѣдниихъ земли: И́кѡ изъ на ми бѣзъ. (с. 182)

Вторыій лікъ:

Могѹиин покараніе: И́кѡ изъ на ми бѣзъ.

**Ище бо паки возможите, и паки побѣждени бѣдете: И́кѡ изъ на ми
бѣзъ.**

И́ юже ѿщє си вѣтъ си вѣщае, разоритъ гдѣ: І́акѡ изъ наਮи бѣзъ.

И́ слово, єже ѿщє возглашаетъ, не предъдеетъ въ вѣсъ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Страхъ же вѣшего не оубоямъ, ниже смѣтнъ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Гдѣ же бѣзъ наше го тогодѣ шестинъ, и тои предъдеетъ наਮъ въ стражъ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

И́ ѿщє на негодѣ надѣлъ: предъдеетъ мнѣ во шиѣніе: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

И́ оубоялъ предъдеетъ на негодѣ, и спасъ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ. (с. 183)

Се ѿзъ и дѣти, та же мнѣ да даде бѣзъ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Людіе ходѧши во тьмѣ, видѣша си вѣтъ вѣлии: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Живѣши во странѣ и сѣни смѣртиѣй, си вѣтъ возїѧетъ на вѣ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

І́акѡ отроchъ роднъ: наມъ, и тѣ, и даде: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Бѣжѣ начальство бысть на рѣмѣ: гдѣ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

И мѣра гдѣ бысть предѣла: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

И нарицае: наມъ гдѣ, велѣка си вѣтъ агглазъ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Чуденъ си вѣтъ никъ: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Бѣзъ крѣпокъ, властнѣль, начальникъ мѣра: І́акѡ изъ наມи бѣзъ. (с. 184)

Оци бѣдѹщаго вѣка: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

Исполненшиимъ же са стихомъ, та же предречесла, поется.

Съ наມи бѣзъ, разумѣнтие тѣзыцы, и покараніесла: І́акѡ изъ наມи бѣзъ.

И паки єднинцею ѿ фбою лікъ.

Слáва: Пéрвый лíкъ: Сз на́ми егъ:

И нынѣ: Вторыи, тóжде.

Тáже два ліка вкðпѣ:

Іакѡ сз на́ми егъ.

И ѿбїе насто́льшия трапары.

Пéрвый лíкъ:

Дéнь прешéдъ, блгодаřю та гдн, вéчеръ, прошъ, сз нóщю беъ грехъ подáждь ми спасе, и спаси мѧ.

Вторыи лíкъ. Слáва:

Дéнь прешéдъ, славослóвлю та влко, вéчеръ, прошъ, сз нóщю беъсблáзвиство подáждь ми спасе, и спаси мѧ. (с. 185)

Два ліка. И нынѣ:

Дéнь прешéдъ, пѣснослóвлю та стыи, вéчеръ, прошъ, сз нóщю ненавѣтъ подáждь ми спасе, и спаси мѧ.

Вкðпѣ два ліка:

Безплотное єстество херувимское, немольчными пѣснями та славослóвия. Шестокръннала живштнала серафими, непрестанными гласы та превозносия: агглорвъ же всл вънства пристыими пѣснями та восхваляютъ. Прежде бо всиъ єси сии ф҃цъ, и собезначайна юмаша твоего сиа: и равночестна иосаий да же жишин, тѣцы ивлеши нераздѣльное. Престаля дѣо мѣти бѣти, и же слова самовидцы и слыши: прѣорвъ же и мѣнико вси ліцы, іакѡ безмертнъ имѹще жишинъ: ѿ всиъ (с. 186) молитесло привѣжни, іакѡ вси єсмы въ едадахъ. Да прелести и зблъшесло лѣкалагш,

ъг҃льсікðю волеімз пікінъ: сїйи, сїйи, сїйи, тәнсїйи гѓи,
помілдй һ сїні наіс, әмінъ.

Н әбіе нізкимз глаомз:

[а] Вѣрðю во ғдінаго бѓа ғ҃л ведержітел, творцà нбð һ землі,
віднмымз же веімз һ небіднмымз. [б] Н во ғдінаго гѓа інса
хрт, та ежїл, ғдинороднаго, һже ў ғ҃л рожденаго преіжде веіх
вѣк. вѣта ў вѣта, бѓа һстинна, ў бѓа һстинна, рожденна, не
сопворенна, ғдиносðши ғ҃л, һмже всл быша. [г] Наіс ради
человѣк, һ нашегѡ ради спасенія ішедшаго из нбіс, һ
воплотившаго ў дхла сїта һ мріи дѣы, һ вочеловѣчшиа. [д]

Расплата же за ны при понтиістімз піламт, һ сградавша, (с.
187) һ погреенна. [е] Н воскресшаго въ третїй денъ, по писанїемз.

[ж] Н возшедшаго на нбіл, һ сѣдлща ѡдеснðю ғ҃л. [з] Н паки
грлдðшиаго со славою сðднти жибымз һ мртвымз, ғгоже цртвию
не бðдетъ конц.

[и] Н въ дхла сїаго, гѓл жиботворлщааго, һже ў ғ҃л һходлщааго,
һже со ғ҃лемз һ сїомз спокланлєма һ славни, глаголавшаго
прѣкни. [л] Во ғдінð сїðю, соборнðю һ апльсікðю црковь. [т]
Н повѣдðю ғдино крїенїе, во ѡгтавленїе грѣхѡв. [л] Чайо воскрїял
мертвых: [в] Н жізни бðдðшиагѡ вѣка, әмінъ.

Н әбіе, Преста: всл глаголетса по дважды, кроме Преста влчице,
әже глаголетса тріжды.

Преста влчице вѣе, моли ѡ наіс грѣшиых. (с. 188)

Всл нбіныял сїлы сїбыхъ ъгѓлз һ әрхлгѓлз молите ѡ наіс
грѣшиых.

Ст҃йи ՚ѡлнне прѣбѹе, ՚и прѣг҃е, ՚и крѣпнгелю г дѣ нашегѡ ՚ибо ՚хрѣгъ, моли ՚и наꙗз грѣшихъ.

Ст҃йи слѣвнїи лѣпни, прѣбѹы ՚и мѣнцы, ՚и венѣ ст҃йи, моли ՚и наꙗз грѣшихъ.

Прѣбѹи ՚и бѣгнбѹи ՚отцы нашн, пастыри ՚и оѹчи ՚и телїе вселенныя, моли ՚и наꙗз грѣшихъ.

Здѣ же глаголетсѧ ՚и ст҃йи ՚храма.

Непобѣдимаѧ, ՚и непостижимаѧ, ՚и бѣжественнаѧ сило ՚чтнагѡ ՚и жиботворѧщагѡ крѣгъ, не ՚и стѧви наꙗз грѣшихъ.

Бѣже, ՚и чисти наꙗз грѣшихъ.

Бѣже, ՚и чисти наꙗз грѣшихъ, ՚и помилѹи наꙗз.

Также: Триесто. Престѧл тѣц: Оче нашъ: (с. 189)

՚И поемъ трапарн сѧ въ понедѣльникъ ՚и въ среду венера, во гласъ є. [Щи же приладчица праѣдники, поемъ трапарь праѣдника.]

Присвѣтн ՚очи мои ՚хрѣи бѣже, да не когда оѹсишь въ смѣрть, да не когда речетъ врагъ мой: оѹкирѣпиши сѧ на него.

Слѣва:

Засѣтѹпнкъ дѹши моѧ вѹди бѣже, ՚и кѡ посрѣдѣ ՚хождѹ спѣтѣи многи хъ, ՚и звѣви мѧ ѿ ии хъ, ՚и спаси мѧ бѣже, ՚и кѡ члѣвѣколюбецъ.

Нынѣ, бѣгнбѹи:

՚и кѡ не ՚мламы дѣрзновенїя зла премнагїа грѣхъ нашѧ, ты ՚иже ѿ тебѣ р旤ждаагосѧ моли, ՚и ՚и дѣо: многѡ бо мѹжетъ моленїе мѣрнєе ко бѣгнбѹи вѣки. не прѣзри грѣшихъ мольбы вселнгала, ՚и кѡ мѣтнвъ (с. 190) ՚и сѧ, ՚и спаси могій, ՚иже ՚и страдати ՚и наꙗз ՚и звѣбливи.

Ины трапары во вторникъ и въ четвергокъ вечера, во гласъ и:

Невидимыихъ врагъ моихъ недовѣріе вѣси гдѣ, и окалины плоти
моѧ неможеніе вѣси создавай мѧ. тѣмже въ рѣцѣ твои предаю
дѣхъ мои, покрый мѧ крилами твоими благости, да не когда оуспѣхъ
въ смерть, и оумыла мои очи просвѣти въ наслажденіе
бѣжественныхъ словесъ твоихъ, и воззвѣти мѧ во время
благопотребно къ твоемъ славословію, икѡ єдинъ благъ и
чѣвѣколюбецъ.

Стихъ: Прізри, и омыши мѧ, гдѣ бѣже мои:

Икѡ страшенъ сядъ твой гдѣ, аглоамъ предстоѧщимъ,
человѣкамъ вводимымъ, книгамъ разгнѣвляемымъ, (с. 191)
дѣламъ испытываемымъ, помыламъ исплавляемымъ: кий сядъ
бѣдетъ мнѣ засѣтомъ во грѣехъ; кто ми пламень огаситъ; кто
ми тьмъ просвѣтигъ; аще не ты гдѣ, помылешь мѧ, икѡ
чѣвѣколюбецъ.

Слава:

Слезы ми даждь бѣже, ико же нигдѣ женихъ грѣшици: и сподоби
мѧ ѿмочити нозѣ твой, таже мѧ ѿ пѣти прелести
свободившися, и муро благороднѣй тѣбѣ приносити, житїе чисто,
покалѣемъ ми созданиое, да омышишъ и азъ желаемый твой гласъ:
вѣра твоѧ спасе тѧ, иди въ мирѣ.

И мынѣ, бѣородиженъ:

Непостиданію, бѣ, надежду твою имѣла, спасла, представительство
твоѣ стражи, пречтал, не оубоися: поженъ врагъ мой, и побѣждъ
ѧ, во єдинъ ѿболкіи, икѡ въ бронѣ (с. 192) кроца твой, и

всемогущиу твою помошь, молися вспомни: влчце, спаси мѧ
мѧтвами твоими, и возстани мѧ ѿ мрачнагѡ сѧ къ твоемѹ
славословию, илюю и зъ тебе волотившагѡ сѧ сѧ бѣзїа.

Гдн помилѹ, м.

Слава, и хынѣ: Чтичишиѹ херѹмъ:

Именемъ гднімъ благослови, отче.

Іерен: Мѧтвами сѹихъ отечицъ нашихъ, гдн иже хрѹте бѣже наихъ,
помилѹ наихъ, аминъ.

И мѧтвѹ сѹю великиагѡ ватиї:

Гдн гдн, и зевавлеи наихъ ѿ всакиа стрѣлы лєтлѹиа во дні, и зевави
наихъ и ѿ всакиа венци во тьмѣ преходлѹиа. Пріимн же р҃твѹ
вечернию рѹкъ нашихъ воздѣянїе. Сподоби же наихъ и пощное
поприще (с. 193) бе зъ порока пренятн, неискѹшены ѿ слаихъ. И
и зевави наихъ ѿ всакагѡ смѹшненїа и бољзви, аже ѿ дївола наим
принеси вакиши. А рѹи дѹшамъ нашимъ оѹмленїе, и помысломъ
нашимъ попеченїе, єже на страшнѣмъ и прауднѣмъ твоемъ сѹде
и спытанија. Прнгвоздн страхъ твоемѹ пласти наша, и оѹмертви
оѹды наша сѹшиа на земли: да и соннимъ безмолвїемъ
просветити мѧ зрешиемъ сѹдеевъ твоихъ. Сѹмн же ѿ наихъ всакое
мечтание неподобное, и похорть вреднѹ. Возстани же наихъ во времѧ
молитвы, оѹтверждены въ вѣрѣ, и преисполнены въ заповѣдехъ
твоихъ, благоволенїемъ, и благостию єдинороднагѡ сѧ твоегѡ: съ
нимже благословенъ єси, съ престьимъ, и благимъ, и
животворящимъ (с. 194) твоимъ дѹшомъ, хынѣ и приси, и во
вѣки вѣковъ, аминъ.

И ѧбіе: Прінднгє, поклонімса: трыжды. И поіклоны ё.

Тáже фаломз ё:

Помілдн мà вжке, по веліцѣй мілосты твоей и по множеству
щедротъ твоихъ ѿчістїи беззаконїе моё. Нанпаче ѿмай мà ѿ
беззаконїа моегѡ, и ѿ грехъ моегѡ ѿчістїи мà. Іакѡ
беззаконїе моё азъ зналъ, и грехъ мої предо мню єсть винъ.
Тебѣ єдиному согрешихъ, и лікавое предъ тобою отворихъ, іакѡ
да ѿправднішиа во словесахъ твоихъ, и побуднши, внегда єдинти
тн. Се бо въ беззаконїихъ засітъ єсмъ, и во грешихъ родн мѧ
мати моѧ. Се бо истина возлюбилъ єси, беззбестнала и тайнам
премъдрости твоѧ гавілъ ми єси. Укрошиши мà (с. 195)
нисшопомъ, и ѿчіщися: ѿмыеши мà, и паче сиѣга оубѣлюися. Слѹхъ
моемъ даси радость и веселїе, возрадѹтишь кости смиренныя.
Обрати лицѣ твоѣ ѿ грехъ моихъ, и вслѣ беззаконїа моѧ
ѿчиستїи. Сердце чисто вознїди во мнѣ вжке, и дыхъ праѣвъ ѿбнови
во оутробѣ моей. Не ѿвѣржи мене ѿ лицѣ твоегѡ, и дхъ твоегѡ
старгѡ не ѿнми ѿ мене. Воздаждь ми радость спасенїя твоегѡ, и
дхомъ влчннмъ оутверди мѧ. Наѹчь беззаконїя пѹтємъ
твоимъ, и нечестивїи къ тебѣ обратятися. Извѣши мà ѿ кроvей
вжке, вжке спасенїя моегѡ, возрадѹтишь ѿзбикъ мої праѣвѣ твоей.
Гдн, оуети мои ѿвѣршиши, и оуети моѧ возбестіатъ хвалѹ твою.
Іакѡ ѿще бы восхотѣлъ єси жертьви, дали быихъ оубѣши:
всесожжениа не (с. 196) блговолнши. Жертьва егѹ дыхъ соірѹшненъ:
сердце соірѹшнено и смиренено егъ не оуннчнжнту. Оублажи гдн,
блговоленiemъ твоимъ сїшна, и да вознїдѹтишь іерлнмскїа.

Тогдà бêговолиши жéртвъ прâды, возвношениe һ висележегáсмал:

тогдà возвложатz на Ӧлтарь твои тельцы.

Гđи, оѓслыиши молитвъ мои, һ вóль мой къ тебе да прїндеңз. Не юбрати лицъ твоегѡ ѿ мене: воньже ѧще дény скорблю, приклони ко мнѣ оѓхо твоё: воньже ѧще дény призовъ та, скóрш оѓслыиши мѧ. Їакѡ һигезбаша їакѡ дымъ дніе мои, һ кѡстти мол їакѡ ғашнло сохóшася. Оѓлзвенъ быихъ їакѡ траба, һ һзвише сердце мое, їакѡ злебыхъ сибестти хлѣбъ мой. Ӧ гласа возвыжанїя моегѡ, прильп€ костъ мол плоти моей. (с. 197) Оѓподобиҳася неясити пустыннѣй, быихъ їакѡ ноющиый вранъ на ныриши. Блѣхъ, һ быихъ їакѡ птица, ѿсблашася на здѣ. Весь дény поношахъ ми врази моя, һ хвáлаждїи мѧ мню кленахъася. Занѣ пепелъ їакѡ хлѣбъ тадахъ, һ пингїе мое из плачемъ растворахъ. Ӧ лицъ гибва твоегѡ һ таростти твоѧ, їакѡ возвнесъ извѣргла мѧ ғси. Дніе моя їакѡ сѣни оѓклонишиася, һ ѧзъ їакѡ сѣно һзехóхъ. Ты же гђи, во вѣкъ преевыбáеша, һ память твоѧ въ родахъ һ родъ. Ты вискиреся оѓшедриши сїона: їакѡ врѣмѧ оѓшедрити ғгò, їакѡ прїнде врѣмѧ. Їакѡ бêговолиша рабъ твои каменїе ғгѡ, һ пестъ ғгѡ оѓшедратз. Ӣ оѓболтса ѧзыцы һмене гђиа, һ вси царїе земестїи славы твоѧ. Їакѡ созиждатз гђи сїона, һ ѧвишася (с. 198) во славѣ во славѣ своеи. Призвѣ на молитвъ смиренныихъ, һ не оѓнинчижъ моленїя һихъ. Да напишетса сїе въ родахъ һизъ, һ людїе зиждемїи восхвáлатз гђи. Їакѡ приинчє из высоты ст҃иа своеѧ, гђи из нбесе на землю призвѣ: Оѓслышати возвыжанїе ѿкованныихъ, разрешити сїны оѓмерщвлениихъ: Возвѣстити въ сїонахъ һма

где, и хвалы гравюре во иерусалимском. Внегда сопротивлялся людем из виленской, и царем из этого рабочего города. Свеша гравюру на путь крестного пути, омаление днею моих возведенности ми. Не возведи меня в превозлюбление днею моих, в родах родовых любя твою. Всю начальствующую ты гради, землю основал гравюра, и делал руки твои сильны небеса. Там погибла ты, землю основавши: и всел твой риза обетования твоих, и твой отец ежедневно свидетельствует, (с. 199) и незменим. Ты же торжествуешь, и смиришь их во венцах неправителей.

История манассии царя Иудеи:

Где все деревни твои, бывшие отец ваши, абраамовы, и исаковы, и яковы, и смиренные их праведники: сотворивши небо и землю со всеми любопотию их, свидетельствуя море словом повелением твоим, заключивши бездну, и запечатавши ю странным именем твоим, и славным именем твоим, гравюре всел боевые, и трапезы твои. Твой именем твоим, гравюре на гравюре иконы превенция твоим. Бездна же и (с. 200) нензаслуживана милостью обещания твоим: ты бо гравюре вишний, благоговейный. долготерпеливый и многомилостивый, и каляйисл обновляющий членов ческих. Ты гради, по множеству благости твоему, обещанием гравюре поклонение и обставление и соревнованием твоим, и множеством щедрот твоих, обределиз гравюре поклонение гравюре иконы твоих, во исполнение. Ты огнем гради бывши иллюзии гравюре поклонение превенции твоих, абраамы и исаки

*Твой никто не может предать великолепием славы твоему

и́мкве́д, не согреши́вши ми́х тво́е. Но положи́лъ є́сн̄ покая́ниe на
ми́х грѣши́мъ: зане́ согреши́хъ паче чи слà песка́ морскаго.

О́умно́жниша́лъ бе́ззако́нија мо́л, гдà, о́умно́жниша́лъ бе́ззако́нија
мо́л: и́ нѣсме́ до стóни возврѣти, и́ ви́дѣти высо́тъ нѣндию ѿ
ми́ожества непра́вда мо́ихъ. (с. 201) Сла́ченъ є́смь многими
о́злами желе́бзы ми, во є́же не возве́стї гла́ви мо́я, и́ нѣсть
ми́хъ о́злабленій: зане́ проги́бвахъ і́ростъ твою, и́ лѣ́кавое предъ
тобою сотвори́хъ, не сотвори́вши вóли твоей, и́ не сохра́нивши
побелѣній твоихъ. И́ нынѣ приклоня́ю колѣна се́рдца, тра́вля ѿ
тебе́ благости: согреши́хъ гдà, согреши́хъ, и́ бе́ззако́нија мо́л ѿзъ
вѣ́мъ: но прошлъ молáсъ, о́злаби ми́ гдà, о́злаби ми́, и́ не погуби
мене́ то бе́ззако́нија мо́ими. Ниже́ въ вѣ́къ враждо́въ
соблюде́ши зáлъ мо́ихъ, ниже́ о́здиши мѧ въ преисподи́нъ земли.

Зане́ ты є́сн̄ бѣ́, бѣ́ кáющи́хъ, и́ на ми́хъ і́звиши всю́ благость
твою, і́кѡ недостóйна си́ща спасе́ши мѧ, по ми́озѣй ми́лости
твоей, и́ возгвали́ тѧ ви́нъ во днѣ́хъ жи́вота (с. 202) моегѡ: і́кѡ
тѧ по́етъ всѧ си́ла нѣна́л, и́ твоѧ є́сть слáва во вѣ́ки вѣ́ковъ,
амени.

Три́стóе. Покло́ны тра́ни. Пресвя́тый тра́пеза: О́че на́шъ:

Возгла́съ: И́кѡ твоѧ є́сть цркви́о:

И́ тропары́ я́х, во гла́съ є́:

Поми́льни на́съ гдà, поми́льни на́съ: ві́лка га́шъ во ѿвѣ́та недовѣ́мѹщє,
и́й ти молитвъ і́кѡ вѣ́щи́ грѣши́и прино́симъ: поми́льни на́съ.

Сла́ва:

Гдà, поми́льни на́съ: на тѧ во о́повáхомъ, не проги́бва́шъ на ны

%;"> ხელა, ჩიჯე პომანი ცევვაკონი ჩაშიხვ: ინ წრი ა ჩინტ მაკა
ელგოზტრიბენ, ა ჩვაბან ის შ ვრაგვ ჩაშიხვ: თუ ინ ეს ეგვ ჩაშ,
ა მა ლიდე თვის, ის დელა ფიზ თვის, ა ამა თვის პრივაბამ.

ა ჩინტ:

Мილიერდია აცერი შვერვი ჩამ (c. 203) ელგოსოენია ეცე,
ჩადეხიუშისა ია თბ და იე პიგინემ, ინ და ჩვაბანია თვის შ
ეცდვ: თუ ინ ეს ისენიე რიდა ქრისტიანია.

გრძელება, მ.

Слава, ა ჩინტ: ტრიზაზი ხერგემ:

ა მენემ გრძელება ელგოსოე, იტცე.

ცენტრიკ: მოლიტვა იტეხვ ტრეცვ ჩაშიხვ, გრძელება ხრისტე, ა ჯე
ჩაშ, პომალე ჩას, ამინ.

ა მოლიტვა:

ბერ ა ჯე ცედერჯიტელი, გრძელება, იტეხვ ედინორიბი ინ ხრისტე, ა
იტეხვ დშე, ედინი ა ჯესტები, ედინი ისლა, პომალე მა გრეშანი: ა
ამიჯე ვეს იგდება მი, ისე მა ნედისტონია რაელ თვისები, მაკა
ელგოსოენ ეს ინ ვეს იგდება მი, ამინ.

Прეიდე, პიკლინიმ: **ტრიზაზი**. (c. 204)

ა ასე:

ა ჯე, ვა პომოწვ მი ვინმე, გრძელება, პომოწვ მი პოტშისა. და
ისტყადასა ა ისტყადასა ა შვაზი დაზ მი. და ვიზვარასა
ვიპატა, ა ისტყადასა ხოტაში მი სალა. და ვიზვარასა ა სე
ისტყადასა, გლაგოლიუში მი: ელგოჯე, ელგოჯე. და ვიზვადასა ა
ვიზვესელასა ა თენებ ის ა შვაზი თენე ა ჯე: ა და გლაგოლიუს ვენზ,
და ვიზველიუსა გრძელება, ლიბლიუში ისენიე თვის. ავა ჯე ჩიუშ ეს ინ ა

ѹ́боѓз, б҃же помози ми: помоѓнику мόй, и ѹ́збáвнитељ мόй єсì
ты, гđи не злосни.

Гđи, ѹ́слы́ши мл̄тв8 мою, виðши молéниe моё во ѹ́стинѣ твоéй,
ѹ́слы́ши мà въ пра́вдѣ твоéй: И не виñди въ с8да из рабомъ
твоимъ, іакѡ не ѡправлнїтса предъ тобою вслкъ жибáй. (с. 205)
Іакѡ погиà врагъ д8ш8 мою, смирилъ єсть въ землю жибóтъ
мόй: Погадилъ мà єсть въ тéмыхъ, іакѡ мéртвыя вѣка. И
ѹ́ны во мнѣ д8хъ мόй, во мнѣ смлтеса сердце моё. Поман8хъ
днї аре́виа, по8чихса во веќхъ дѣлѣхъ твоихъ, въ творенихъ
р8к8 твоёю по8чахса. Воздѣхъ къ тебѣ р8цѣ мои: д8шà мол
іакѡ земля везбодна тебѣ. Скорош ѹ́слы́ши мà гđи, ѹ́чишь д8хъ
мόй: не ѿрати лица твоегѡ ѿ мене, и ѹ́подоблюся
низходящымъ въ ровъ. Слышиш сопвори мнѣ залѣта мл̄ть
твою, іакѡ на тѣлѣ ѹ́поважъ. Скажи мнѣ гđи п8ть, воньже поид8,
іакѡ къ тебѣ възлхъ д8ш8 мою. И зми мѧ ѿрагъ монихъ, гđи къ
тебѣ прибегохъ, на8чи мѧ творити болю твою, іакѡ ты єси егъ
мόй. Дхъ твоий блгий наставитъ мà на (с. 206) землю пра8.
Имене твоегѡ ради гđи, жибнши мà, пра8дою твоёю ѹ́зведешъ ѿ
печали д8ш8 мою: И мл̄тию твоёю потребнши враги мол, и
погубнши вслкъ с8жайющыя д8ши мои, іакѡ ѿзъ рѣзъ твоий єсмь.

Слава въ вишихъ егъ, и на землю мири, въ человѣцѣхъ
блговоленіе. Хвалимъ тѣлѣ, блгословимъ тѣлѣ, кланяемъ ти сѧ,
славословимъ тѣлѣ, блгодаримъ тѣлѣ, великия ради славы твоелѣ. Гђи
цию ибнъи, бжже ѹ́чи ведержнителю, гђи си єдинородный иисе хрпте,
и стыи дшє: гђи бжже, лгнче бжии, си ѹ́чи, възмлахи грѣхъ міра,

помілдній наіс: в земляхі грѣхі міра, прїнмі мѣтвѣ наші, сїдлай
ѡдеснѹю ѹ҃цѧ, помілдній наіс. Іакѡ ты і сїні ѹ҃дніз сїтв, ты і сїні
ѹ҃дніз гдѣ, інс ѹ҃тос, в з славѣ б҃га ѹ҃цѧ, амінь. (с. 207)

На в сїкѣ нόщь блгословлю тѧ, и в осхвалю ѿмѧ твоє во вѣки, и
в з вѣкъ вѣка.

Гдн, прїеѣжнїе ебіль ѹ҃ні наімъ в з рода и рода. Азъ грѣхъ: гдн,
помілдній мѧ, и сїцѣлні дѹшѣ мою, Іакѡ со грѣшихъ тєбѣ. Гдн, къ
тєбѣ прїеѣг҃охъ, наічні мѧ творити болю твою, Іакѡ ты і сїні б҃гъ
мой: Іакѡ оу тєбѣ и сточнїкъ жибота, во свѣтѣ твоемъ оузвримъ
сївѣтв. Пробаин мѣтвъ твою вѣдѹшымъ тѧ.

Таже:

Сподобен гдн в з нόщь ии бе з грѣхъ со хранитина наімъ. Блгословенъ
ѹ҃ні гдн, еже ѹ҃тѣцъ наішихъ, и хвально, и прославлено ѿмѧ твоє
во вѣки, амінь.

Бѹ҃дн гдн, мѣтвъ твоѧ на наіс, Іакоже оу повѣхомъ на тѧ.

Блгословенъ ѹ҃ні гдн, наічні мѧ ѡправданїємъ твоимъ. Блгословенъ
ѹ҃ні вѣко, враздмні мѧ (с. 208) ѡправданїємъ твоимъ. Блгословенъ
ѹ҃ні сїтвій, просвѣтні мѧ ѡправданїї твоимъ. Гдн, мѣтвъ твоѧ во
вѣкъ, дѣлъ рѹкъ твоєю не прѣзври. Тєбѣ подобаетъ хвалѧ, тєбѣ
подобаетъ пѣние, тєбѣ слава подобаетъ, ѹ҃цъ, и сїдъ, и сїтвомъ дѹхъ,
нынѣ и прїенш и во вѣки вѣкѡвъ, амінь.

Посемъ глаголемъ канѡнъ рјадовыи сїтвомъ, илн бѣтъ.

И по исполненїи канѡна и тропарей:

Триєтв. Престаѧ тѣцъ: Оче наішъ:

Таже поемъ велегласи и коси, на гласъ 5:

Гđи сілз із на́ми бѓди, һи́огѡ во рáзвѣ тeeè помо́щики въ
сікорбехъ не һмамык: гђи сілз, помілѹй на́с.

Н ювѣщáетъ тóжде дрѹгій лікъ. (с. 209)

Н поéтъ начéншій лікъ:

Стíхъ А: **Х**валі́те бѓа во сты́хъ є́гѡ, хвалі́те є́гò во ѿ́твєржéнїи
сілы є́гѡ. Гђи сілз, із на́ми бѓди:

Вторыій лікъ:

Стíхъ Б: **Х**валі́те є́гò на сілахъ є́гѡ, хвалі́те є́гò по мнóжествö
велічествїа є́гѡ. Гђи сілз, із на́ми бѓди:

Стíхъ Г: **Х**валі́те є́гò во гла́сѣ тра́вніемъ, хвалі́те є́гò во
ψалти́ри һ гѹслехъ. Гђи сілз, із на́ми бѓди:

Стíхъ Д: **Х**валі́те є́гò въ түмпáнѣ һ лицѣ, хвалі́те є́гò во
страднахъ һ Ӧргáнѣ. Гђи сілз, із на́ми бѓди:

Стíхъ Е: **Х**валі́те є́гò въ күмба́лѣхъ доброгла́сныхъ, хвалі́те є́гò
въ күмба́лѣхъ виска́нцианїа: всакое дыханїе да хвалитъ гђа. Гђи
сілз, із на́ми бѓди: (с. 210)

Тáже Ӧба ліка вкѹпѣ:

Хвалі́те бѓа во сты́хъ є́гѡ, хвалі́те є́гò во ѿ́твєржéнїи сілы
є́гѡ.

Гђи сілз, із на́ми бѓди, һи́огѡ во рáзвѣ тeeè помо́щики въ
сікорбехъ не һмамык: гђи сілз, помілѹй на́с.

Слáва:

Гђи, һще не бы́хомъ сты́лъ тво́й һмѣли мѣтвеники, һ елгосты́ни
твою мілѹщѹ на́с: какѡ смѣли бы́хомъ спасе, пѣти тѧ, є́гоже
славословатъ непрестанно Ӧгѓи; сердце вѣдче, поща́дь дѹши на́ша.

И нынѣ:

Иногда множество моих вѣре прегрешенїй, къ тебѣ приступохъ чистаѧ, спасеніѧ труду. постѣти немоществѹщю мою душу, и моли сѧ твоего и бга нашего, дати мнѣ (с. 211) оставленіе, также содѣлъ лютыхъ, єдинна благословеннаѧ.

Всестрѣмъ вѣре, во времѧ жибота моемъ не остави мене, человѣческомъ предстательствѣ не вѣри мѧ: но сама засуди, и помилѹ мѧ.

Всѣ оѹпованіе моє на тѧ возлагай, мнѣ вѣжіѧ, сохрани мя подъ крѣвомъ твоимъ.

Гдѣ помилѹ, **м.**

Нже на всакое времѧ и на всакий часъ, на нбсѣ и на земли покланяemy и славмы и хрѣну вѣже, долготерпѣливе, многомѣтниве, многоелгогробне, нже праѣдныя любѧ и грѣшила милаꙗ, нже всѣ зовыи ко спасенію ѿбѣщаніѧ ради едѹшихъ благъ. самъ гдѣ, прими и наша въ часъ сеи мѣтвы, и исправи (с. 212) жиботъ нашъ къ заповѣдемъ твоимъ: души наша остави, тѣлеса ѿчисти, помышленіѧ и справи, мысли ѿчисти, и избави наше ѿ всакиѧ скорби, сѡлъ и болѣзней: огради наше отъими твоими ѿглы, да ѿполченіемъ и хъзъ соблюдеши и оставляеми, достигнемъ въ соединеніе вѣры, и въ разумѣ непрестаныя твоѧ славы: іакѡ благословенъ єси во вѣки вѣковъ, аминь.

Гдѣ помилѹ, **трїжды.**

Слава, и нынѣ:

Чтнѣшию хрѹбимъ:

Именемъ гднимъ блгослови, ѿчи.

Сщеникъ: Бжже, оѹщедри иы:

И творимъ го поклоны великія, из мѧтвою стаѓу єффема, и прѹчихъ би:

Гдн и влко жи вота моегѡ, дѣхъ праздносты, оѹныиа, любоначайла и празноглобиа не даждь ми. **Поклоны.** (с. 213)

Дѣхъ же цѣломъдрїа, смиреномъдрїа, терпѣниа и любве, дарѹи ми рабъ твоемъ. **Поклоны.**

Ви гдн црю, дарѹи ми зрећти моѧ прегрешенія, и не ѿджасти браќа моегѡ: иако блгословенъ єси во вѣки вѣкѡвъ, аминъ.

Поклоны.

Таже: Триестое. И поклоны го. Престала тѣце: Очи нашъ: Гдн помилѹи, би.

И мѧтва молебна ко престѣи бѣже, панда монаха обитали єнергетиды, сирбче, блгодѣтельницы:

Нескверна, неблазна, неглаїна, пречила, чита дѣо, егоневѣсто влчице, иже бга слова чловѣкѡмъ преславнымъ твоимъ рѣтвомъ соединивша, и ѿрнисвешеса єстество рода наше го нѣнъимъ сокупльшиа: иже неадѣжныихъ єдина надежда, и боримыихъ помоще, готовое (с. 214) заслугленіе къ тебѣ пригекающиихъ, и всѣхъ христинъ прибегающи. не гнушаися мене грѣшиаго, сквернаго, скверныимъ помыслы, и словесы, и дѣланьми всегда себѣ непотрѣбна отвѣрша, и рѣзумомъ лѣносты сластѣй житїа раба бывша: но иако члвѣколюбиваго бга мѣи, чловѣколюбивѣ оѹмилосердися и мнѣ грѣшибѣи и блудибѣи, и прѣимѣ мои, єже ѿ скверныихъ

оु́стéнъ приносíмое твéтъ молéниe: и́ твоегó сна, и́ нашего влкð и́ гðа, ма́териe твоё дeрзновéниe оу́потреbláючи, моли, да ѿвéрзетъ и́ мнë члбфíколюбныял оу́тровыи сбоéла блгости, и́ презврëвъ мoð безвчíслéниаал прeгрëшéния, ѿбратитъ мà къ покланию, и́ сбои́хъ зáповéдеи дeблателъ и́скðсна ѿвнитъ мà. и́ предстáни мнë прíснш, ѻкѡ млтнвам, (с. 215) и́ милосéрдам, и́ блголюбнвам, въ настоáщемъ оу́бш жнитиe тéплаа предстáтельнице и́ помóщици, сопротивныхъ нашéствија ѿгонáючи, и́ ко спасéнию наставлáючи мà: и́ во врёмл и́хóда моегó ѿкальниðю мою д8ш8 соблюдáючи, и́ тéмныял зrаки л8кальнихъ ебсáвъз далéче ѿ неа ѿгонáючи: въ стрáшный же дénь с8дà вѣчныял мà и́збавлáючи м8ки, и́ неизречéнныял слáвы твоегó сна и́ бѓа нашегш наслéдника мà показ8ючи. юже и́ да оу́л8ч8 влчще мoð, престáла еш8, твоимъ ходáтайствомъ и́ засл8плéниемъ блгодáтию и́ члбфíколюбíемъ єдинорóднагш сна твоегó, гðа и́ бѓа и́ сна нашегш и́са хрт8: єм8же подобаетъ вслкал слáва, честь и́ поклонениe, со безвначáльныи мъ єгò ѡцемъ, и́ престáлы, и́ блгнмъ, и́ (с. 216) жи вотворл8ши мъ єгò дхомъ, и́йнë и́ прíснш, и́ во вѣки вѣкáвъз, амннь.

Илтва инаа ко гд8 нашем8 ии8 хрт8, анатюхла монаха пандекта:
И дайжь наамъ влко, на сонъ град8ши мъ поиси твёла и́ д8ши, и́ сохрани наиз ѿ мрачнагш сна гробовнагш, и́ ѿ вслкаагш тёмнагш и́ иошинагш сладостр8ти: оу́кроти стремл8ниа страсстей, оу́гаси разжжéнныял стреблы л8калагш, та же на иы льстиви дваждимъя: плоти нашея восстанїял оу́толи, и́ вслкое земное и́ вешественное

нашё мъдроумиє оұспи. һ даръи наимъ бѣже, бодръ оұмъ, цѣломъ дръ
помыслъ, се́рдце таезвѣщесѧ, сонъ легокъ һ вслѣдствија
мечтанија һ змѣненија. возстани же наісъ во времѧ мѣтвы
оұтвѣрждены въ залогѣдехъ твоихъ, һ память съдебъ твоихъ (с.
217) въ себѣ твѣрдъ һмѣща: венѹшиое славословїе наимъ даръи, во
бѣже прѣти һ блгословити һ славити прѣтное һ великолѣпое һмѣла
твоѧ, ф҃цѧ, һ ина, һ стаѓа, наинѣ һ пріенш, һ во вѣки
вѣкѡвъ, амѣни.

Преславнаѧ приснодѣбо, мѣти христѧ еѓа, приснеси нашъ мѣтвъ съ
твоемъ, һ еѓъ нашемъ, да спасетъ тобою душы наша.

Мѣтва һиа սтагѡ ѡланній.

Оұтвѣрждене моѧ ֆ҃цъ, присѣживище моѧ ина, покровъ моѧ дхъ стыі,
тѣцѣ стаѓа, слава твѣрдѣ.

Слава, һ наинѣ:

Где помилъи, таїжды. Блгослови.

И ѿїе ѿженникъ возглашаетъ, наимъ на землю прислоншился:

Вѣко многомѣтвие, где інсе христѧ бѣже нашъ, мѣтвами вспрѣтныѧ
(с. 218) вѣчцы нашеѧ вѣзы, һ приснодѣбы маріи: Силою چтнагѡ һ
животворлѣща крѣтѧ: Предстательствы چтныихъ наеныхъ сілъ
безплотныихъ: چтнагѡ славнагѡ прѣрока, прѣтчи һ крѣтнелъ ѡланна:
Стыіхъ славныхъ һ всевѣльныхъ әплизъ: Стыіхъ славныхъ һ
добропобѣдныхъ мѣченниковъ: Прѣбныхъ һ егonoеныхъ ֆ҃тѣцъ
нашнихъ: Стыіхъ һ прѣвѣдныхъ его отрѣцъ, ѡлакима һ ѧнны, һ всѣхъ
твоихъ стыіхъ, блгопрѣднѣ сотовори мѣтвъ нашъ. даръи наимъ
ѡставленіе прегрѣшениї нашихъ. Покрыи наісъ крѣвомъ крилъ

тво́ю. **О**жени́шь на́с ве́ликаго врага́ и́сповѣдатъ. О́умири́ши на́шъ жи́знь. Где́, поми́льши на́с, и́ ми́ръ тво́й, и́ спаси́ душы на́ші, ѿкѡ блгъ и́ члвѣколи́бенъ. (с. 219)

Тáже сопвори́въ предсто́лъ покло́ни на землю, глаголе́тъ братъ: **Б**лгослови́те отцы́ сти́хи, проси́ти же мнѣ грѣши́номъ.

И братъ:

Бгъ проси́ти же ти, отцы́ сти́хи.

Сщени́нъ же глаголе́тъ:

Помо́лъмъ и́ велікомъ гospодніи и́ отцѣ на́шемъ ст҃хъшемъ патріархѣ москóвскомъ и́ вселѣ рѣни́ піменіи и́ и́ гospодніи на́шемъ превоси́щени́и шемъ епікпѣ [и́ли архїепікпѣ, и́ли митрополітѣ] и́мкъ.

И прѡчая, ѿкоже предпи́сано въ полчишициѣ.

И мы: Где́ поми́льши, на ве́ликіи сти́хи.

И послѣдніи предсто́лъ глаголе́тъ:

Илтвамъ сти́хъ отцы́ на́шихъ, гдѣ и́мсѧ христѣ вѣже на́шъ, поми́льши на́с.

И начиняю́тъ братъ и́ деснаго и́ лѣваго лика по чи́нъ. Едінъ по едіномъ, (с. 220) твори́ти покло́ни, и́ проси́ти и́ прѣстъти прощеніе и́ предсто́лъ, подобніи глаголище:

Блгослови́те отцы́ сти́хи, и́ проси́ти мнѣ грѣши́номъ. **И** прѡчая.

Сто́лъ предсто́лъ посредніи цркви, до́ндеже испо́лнѧтъ вѣлѣ.

И прїемише прощеніе и́ предсто́лъ, ѿходи́мъ въ келліи на́ші, глаголище лѣтвъ и́ю, ѿже и́ и́ ве́ликаго чловѣка глаголе́тъ:

Ненави́длъшихъ и́ ѿбні́длъшихъ на́с проси́ти гдѣ, члвѣколи́бенъ.

Блготвори́лъши мъ блгосотвори. Братъмъ и́ срѣднину на́шыимъ,

дáрðн ̄же ко спсéнїю прошéнїл, ̄ жи́знь вѣчнѹ. Вz нéмошeхz
с8шыл посéтн, ̄ нeцѣлeнїе дáрðн. ̄же вz мóрн оўпраvн. Сz
п8тeшeстv8юшнмн сп8тeшeстv8н. (с. 221) Сл8жáшымz, ̄
мнл8юшымz наcз, грѣхѡвz ѡстavленїе дáрðн. Заповѣдавшихz наmz
недостѡнныимz молнтил ѡ нíхz, помнл8н по велнцѣй твоен
млloсти. Помлнн гдн, прeждe оўсопшыл Ӧтци, ̄ братїю наш8, ̄
оўпоконъ ѧ, ̄дѣже присѣщаетz сбѣтz лицѧ твоегѡ. Помлнн гдн,
братїй нашнхz плѣненныихz, ̄ нзбáви ѧ ѿ велкагѡ ѡестоанїя.
Помлнн гдн, плодоносакшнхz, ̄ добродѣлающнхz во стыхz твоихz
црквахz, ̄ даждь ՚мz ̄же ко спсéнїю прошeнїл, ̄ жи́знь вѣчнѹ.
Помлнн гдн ̄ наcз смиренныихz, ̄ грѣшныихz, ̄ недостоnныихz рабz
твоихz: ̄ просвѣтн нашz оўмz сбѣтомz рѣзмла твоегѡ, ̄
настáви наcз на сteзю Заповѣденї твоихz. Млтвамн прeчтыл
влчцы нашеj вѣши, ̄ приснодѣбы (с. 222) мріи, ̄ вспѣхz твоихz
стыхz. ̄кѡ благословенъ єst во вѣки вѣкѡвz, амннь.

Конец велнкалагѡ повечерїа.

Прощенїе синце глаголетсѧ:

Просты мѧ, Ӧтче стый, ̄ благословн, ҃лнка согрѣшихz во вѣд днн
живота моегѡ, ̄ вz сїй день беъ числа согрѣшихz, д8шено ̄
тѣломz, сномz ̄ лѣностїю, помраченїемz ебс6вакнмz, вz мыслехz
нечистыхz, вz злбнтии оўмла, ̄ во ѡс8жденїи: согрѣшихz сердцемz,
̄ вспѣми моими ч8вствы, сл8хомz ̄ видомz, болю ̄ неболю: ̄
нѣсть тогѡ грѣхѧ, єгоже не отвориhs, но ѡ вспѣхz клюса,
просты мѧ, Ӧтче стый, ̄ благословн, ̄ помолисл ѡ мнѣ
грѣшихz.